

UNIVERSITY OF ESWATINI  
FACULTY OF HUMANITIES  
DEPARTMENT OF AFRICAN LANGUAGES AND LITERATURE  
RE-SIT EXAMINATION, JANUARY 2020

TITLE OF PAPER: A THEMATIC AND HISTORICAL SURVEY OF SISWATI LITERATURE

COURSE CODE: ALL301- **FULLTIME / IDE**

TIME ALLOWED: THREE (3) HOURS

- INSTRUCTIONS:
1. ANSWER **THREE** (3) QUESTIONS IN TOTAL: **ONE** (1) QUESTION FROM **EACH** SECTION.
  2. BEGIN EACH ANSWER ON A SEPARATE PAGE.
  3. CANDIDATES ARE NOT ALLOWED TO BRING ANY READING MATERIAL INTO THE EXAMINATION HALL.
  4. IN THE ASSESSMENT OF THIS PAPER, CORRECT USAGE OF ENGLISH, QUALITY OF EXPRESSION AND PRESENTATION OF ANSWERS WILL BE TAKEN INTO ACCOUNT.

DO NOT OPEN THIS PAPER UNTIL THE INVIGILATOR GIVES YOU PERMISSION TO OPEN IT.

**Answer ONE question in EACH section.**

## SECTION A: The Short Story

Answer question ONE in this section.

### Question 1

Fear and anxiety permeate the short story “Ehlatsini INzulu.” Discuss. (20 Marks)

OR

### Question 2

Titles help readers understand the main concerns of a story. Comment on how the titles of Msibi’s “Insimbi YemaSwati” and Sibandze’s “Asikhulume” do the above. (20 Marks)

## SECTION B: The Novel

### Question 3

Elaborate on how Mkhonta in *Ubolibamba Lingashoni* vividly depicts the pain of fathering a disobedient child. (20 Marks)

OR

### Question 4

Critically discuss the white man-black man relationship as revealed in Mkhonta’s *Ubolibamba Lingashoni*. (20 Marks)

## SECTION C: Poetry

### Question 5

Analyse the fiery nature of love as depicted in Magongo’s poem, “Ungumlilo.” (20 Marks)

OR

### Question 6

Trace the historical development of literature in Eswatini as revealed in Dlamini’s poem “Kubhalwa SiSwati”. (20 Marks)

#### **KUBHALWA SISWATI**

Letfwese kuNgwane lomuhle,  
Letfwese kuNgwane longatsintfwa,  
Letfwaswa wavuka wagwacatela,

Lusiba lwagijima ensimini lemhlophe,  
Lwalima kwalala emnyeleni,  
Lwalima kwasala inhlanyelo.

Inhlanyelo yinyenti ayinakuphela,  
Bahlanyeli bavuke tinhlanya,  
Bahlanyela busuku nemini,  
Bahlanyelela netebekuhamba tisu,  
Bebalele butfongo bangaboni,  
Balima abacedzi ngemdladla.

Tivutsiwe tibhuluja kwadliwa,  
INGCAMU yavela babamb'imilomo,  
Ingcamu yesive sonkhana,  
Endleleni sive sitawudla,  
Sanchinyela sive sisahamba,  
Ayicedvwa shiyela labanye.

UMNTJINGO ukhale wabavusa,  
Wakhala kwetfuka lobekalele,  
Watsatsa likhuba wangena  
Ensimini naye walima,  
Lamuhla sitsi IDUBUKELE,  
Wota nawe ungesabi,  
Nalo lifutfo lasekwindla.

NakuNowa kwaba ngulesi,  
Linyenti ngekunganaki lasala,  
Akukhetfwa nkhobe endlutjini,  
Longaphandle akavinjwa, ngena,  
Lilima leNkhosi leli ngena,  
Isalinywa lensimu ayipheli.

Nakulo lenkhosi liVangeli,  
Baningi basho "Lalabamhlophe!"  
Bakhona labatsi "Kute lokunje,"  
Bebakhona noko labatsi,  
"UyiNgcwele Simakadze Uyaphila."  
Wena-ke lalelisisa usukume.